

# Müglitztal- und Geising-Bote

Erscheinungsweise: dreimal wöchentlich  
(diestags, donnerstags, sonnabends mittag)  
Monatsbeitrag: "Rund um den Geisingberg"  
Druck und Verlag: F. A. Kunisch  
Altendorf/Ost-Erzg. Paul-Hauck-Straße 3  
Auf Lauenstein/Sa. 427 Giro Altendorf 897

Die Heimatzeitung für Altendorf, Bärenstein, Geising,  
Glashütte, Lauenstein und die umliegenden Ortschaften

Dieses Blatt enthält die amtlichen Bekanntmachungen des Landrats und Finanzamtes Dippoldiswalde und der Stadtbehörden Altendorf, Bärenstein, Geising, Glashütte und Lauenstein

Bezugspreis monatlich 1,15 RM. einschließlich 14 Pg. Zustellungsbühr; durch die Post monatlich 1,25 RM. einschließlich Zustellungsbühr. Die 6 gespaltene 46 mm breite Millimeterzeile 5 Ap., die 3 gespaltene Terti-Millimeterzeile 15 Ap. Preis 1 v. 1.11. 41.

Nr. 66

Donnerstag, den 3. Juni 1943

78. Jahrgang

## Der Führer ehrt Speer

Dank für außerordentliche Zunahme der Waffen- und Munitionserzeugung.

Der Reichsminister für Bewaffnung und Munition, Albert Speer, erhielt dem Führer im Führerhauptquartier im Beisein der führenden Männer der selbstverantwortlichen deutschen Rüstungsindustrie und des Amtes seines Ministeriums Meldung über die außerordentliche Steigerung der Waffen-, Panzer- und Munitionserzeugung im abgelaufenen Jahr. Er konnte dabei darauf hinweisen, daß die ursprünglich vorgesehnen Produktionszahlen ausnahmslos weit überschritten und Ausstoßzahlen erreicht wurden, die alle Erwartungen übertroffen haben. Reichsminister Speer betonte besonders, daß diese hervorragenden Ergebnisse neben der immermehrigen Einflugbereitschaft zahlloser deutscher Rüstungsarbeiter und -arbeiterinnen, vor allem der ausgesetzten und überaus erflogreichen Arbeit der im vergangenen Jahr straff durchgeföhrten Organisation der Selbstverantwortungsbürgen der deutschen Rüstungsindustrie zu danken sind.

Der Führer sprach allen Beteiligten seinen herzlichen Dank und seine volle Anerkennung aus und stellte fest, daß dieser überragende Erfolg in erster Linie der von Reichsminister Albert Speer geführten und mit neuen Ideen belebten deutschen Technik sowie der von ihm mit Energie getriebenen industriellen Selbstverantwortung zugutegehe. In Anerkennung seiner einmaligen Leistungen auf dem Gebiete der deutschen Technik überreichte der Führer dem Reichsminister Albert Speer den Ritter-Todt-Ring der deutschen Technik in einer mit der Bildnisplatte von Dr. Fritz Todt gegliederten silbernen Rosette.

## Wieder „Hoch- und Deutschmeister“

Ehrung des Führers für Wien

In besonderer Würdigung des unvergänglichen Heldenhumus während der schweren Kämpfe im Osten, vor allem aber auf dem Trümmerfeld von Stalingrad, hat der Führer die 14. Infanterie-Division, in deren Reihen auch das Infanterie-Regiment 134, das Traditionsgeschwader des I. u. I. Inf.-Reg. Hoch- und Deutschmeister Nr. 4 kämpfte und blutete, mit dem silbernen und verplastischen Namen „Reichsgrenadier-Division Hoch- und Deutschmeister“ ausgezeichnet.

Die Stätte des feierlichen Aktes der Namensverleihung war der große Konzerthausaal, über dessen rot ausgeschlagener Stirnwand mahnend das Eiserne Kreuz hing. Zahlreiche Persönlichkeiten aus Wehrmacht, Partei und Staat wohnten dem Festakt bei, an ihrer Spitze Reichsleiter Baldur von Schirach, Kämpfer der Ostfront, Soldaten und Offiziere aller Formationen des Heeres und der Waffen-SS hielten mit den hinterbliebenen und Angehörigen der Stalingrad-Kämpfer den rothen Saal. Verwundete Soldaten und Ritterkreuzträger sahen auf Ehrenplätzen.

Die Feierstunde erreichte ihren Höhepunkt, als Reichsleiter Baldur von Schirach folgende Verfügung des Führers verlas:

„Ich verleihe in Würdigung des heldenhaften Einsatzes der Offiziere, Unteroffiziere und Mannschaften im Großdeutschen Freiheitssieg der 14. Infanteriedivision den Namen Reichsgrenadierdivision Hoch- und Deutschmeister. Ich verbinde damit die Gewissheit, daß die Angehörigen der wieder aufgestellten Division ihrer bei Stalingrad gebliebenen Kameraden würdig bleiben werden, um nun erst recht mitzuhelfen, den Kampf um Großdeutschlands Freiheit und Zukunft zum siegreichen Ende zu führen.“

Adolf Hitler.“

Der Reichsleiter fuhr fort: Mit dem Schicksalsblatt von Stalingrad kam in die Stadt Wien Leid und Trauer. Es brannte aber auch der Stolz darüber empor, daß die Söhne einst ausgesogen waren aus Wien, ihrer Heimat waren geblieben waren. Nun hat der Führer in diesen Gefallenen die Stadt Wien gebracht und ihren Menschen für alle Zukunft eine hohe Bereitschaft angetragen. Unter Dank an den Ruhrtal sei das Gelöbnis, daß der Reichskanzler Wien ebenso treu und tapfer in der Zukunft als jemals erfüllt wird wie die Grenadiere der neuen Reichsgrenadier-Division Hoch- und Deutschmeister.

Der Gruß an den Führer und die Freude der Nation beschloß die Feierstunde, vor deren Beginn der Reichsstabchef in Wien und der Wehrkreisbefehlshaber XVII Kränze am Denkmal der Deutschmeister niederlegen ließen.

## Haltung und Geist der deutschen Jugend

Himmler und Armann vor Kriegsfreiwilligen der Hitler-Jugend für die Waffen-SS.

Auf einem Truppenübungsplatz sprachen Reichsführer SS Himmler und Reichsjugendführer Armann vor mehreren tausend Kriegsfreiwilligen der Hitler-Jugend. Zur gleichen Zeit fanden in Wehrerübungslagern aller Art Appelle statt, bei denen weitere Kriegsfreiwillige der Hitler-Jugend in die Waffen-SS feierlich übergeben wurden.

Diese Kriegsfreiwilligen aus den Reihen der Hitler-Jugend erhielten in den Wehrerübungslagern eine vierwöchige vormilitärische Ausbildung. Die nach scharfen Auslegerübungen erlahmten Jungen haben bei den Appellen ein solches Bild von der Kraft und der Stärke der Jugend des Führers.

In seiner Ansprache an die Kriegsfreiwilligen betonte Reichsjugendführer Armann, daß die Jugend in diesem

## Im Mai 76 Schiffe mit 430 000 BRT versenkt

Starke Sowjetangriffe am Kuban-Bringenskopf und bei Welles geschert. — 38 Befestlager im südwärtsigen Gebiet zerstört.

DNB. Aus dem Führerhauptquartier, 2. Juni. Das Oberkommando der Wehrmacht gibt bekannt:

An der Ostfront des Kuban-Bringenskopfes und bei Welles griffen die Sowjets gestern mit starken Panzer- und Schlachtkrägen unterstützten Kräften an. In schweren Kämpfen wurden alle Durchbruchversuche unter hohen Verlusten zum Scheitern gebracht.

Marineartillerie versenkte in der Kronstadt-Bucht ein sowjetisches Wasserschiff.

Im südwärtsigen Gebiet des mittleren Frontabschnitts wurde in schwierigem Sumpf- und Waldgelände ein weiteres Unternehmen gegen bolschewistische Panzer erfolgreich abgeschlossen. 38 Lager wurden zerstört, zahlreiche Waffen und Verpflegungsgüter erbeutet.

Schnelle deutsche Kampfflugzeuge ließen gegen die englische Südost- und Südweste vor und bekämpften im Tiefflug Anlagen der Hafenstadt Margate und auf der Insel Wight. Ein Flugzeug wird vermisst.

Über dem Atlantik schossen deutsche Aufklärungsluftzeuge drei feindliche Bomber und ein Transportflugzeug ab.

Im Kampf gegen die britischen und nordamerikanischen Seerückgriffe verloren Kriegsmarine und Luftwaffe im Monat Mai 76 feindliche Handelschiffe mit 430 000 BRT. 24 weitere Schiffe wurden beschädigt. Hierzu verloren Unterseeboote 63 Schiffe mit 380 000 BRT und beschädigten weitere zehn Schiffe. Ferner wurden von der Kriegsmarine und Luftwaffe eine Korvette, ein Unterseeboot, ein Torpedoboot und sieben Schnellboote versenkt. Drei Zerstörer, ein Unterseeboot, sieben Schnellboote und zwei Torpedobooten wurden darüber hinaus beschädigt.

Am Laufe des Monats Mai versenkten italienische U-Boote und Torpedoflugzeuge im Mittelmeerraum und im Atlantischen Ozean 13 englische und nordamerikanische Handelsdampfer mit 88 000 BRT und beschädigten 7 Handelsdampfer schwer. Außerdem wurden ein feindliches U-Boot versenkt, ein Kreuzer und drei Zerstörer schwer beschädigt. 43 englische und nordamerikanische Kriegszeuge wurden im Mittelmeerraum abgeworfen. Zudem wurden die Achsenmächte flogen im Mai 24 Angriffsflüge gegen Britika.

Kriege, der um ihre Zukunft geführt würde, an der Front und in der Heimat erhabende Beispiele der Tapferkeit und des Einsatzes gegeben habe. Ein wunderbarer Beweis für die Haltung und den Geist der Jugend im 4. Kriegsjahr seien vor allem diese jungen Kriegsfreiwilligen der Hitler-Jugend, die nunmehr in die Einheiten der Waffen-SS einztrudeln.

Der Reichsführer SS Heinrich Himmler unterstrich in seiner Ansprache an die Kriegsfreiwilligen der Hitler-Jugend die Feststellung, daß seit den Jahren der Kampfzeit, in den Jahren des Aufbaus vor dem Kriege und in den Jahren des Krieges selbst die Hitler-Jugend und die SS immer ein Band ganz besonders enger und innerer Kameradschaft verbunden hätte. An der Zeit der opferreichen Wochen an den Fronten dieses Krieges sei der Wunsch der Jugend am stärksten gewesen, als freiwillige Waffenträger des SS-Verbands der Front würdig zu sein. Zur Freude des Führers hatten sich die Taufende heute angestrebten Freiwilligen aus der Hitler-Jugend in den schwersten Wochen des erbitterten Krieges zur Waffe gemeldet.

Der Appell der Taufenden von Kriegsfreiwilligen endete mit einem eindrucksvollen Vordeich vor dem Reichsführer SS und dem Reichskriegsminister.



Kriegsfreiwillige der Hitler-Jugend.

An den Wehrerübungslagern fand die vor militärische Ausbildung der Hitlerjungen statt, die jetzt als Kriegsfreiwillige in die Waffen-SS übernommen wurden. Unter Bild zeigt Reichsführer SS Himmler und Reichsjugendführer Armann bei einem Appell der SS-Kriegsfreiwilligen.

Reichsbildstelle HJ-Emde (Wb.)

## U-Boote - gefährlichste Seefriegswaffe

Großadmiral Dönitz über Fragen der deutschen Seekriegsführung

Der Oberbefehlshaber der Kriegsmarine, Großadmiral Dönitz, gewährt dem Leiter der Berliner Schriftleitung der japanischen Zeitung "Maji Schimbun", Herrn Nohio Morinaga, am 31. Mai eine Unterredung, in der u. a. Fragen der deutschen Seekriegsführung unter besonderer Würdigung des Unterseebootkrieges behandelt.

Großadmiral Raeder erinnerte daran, daß die deutsche Kriegsmarine in den uns von Britannien aufgezwungenen Krieg in den ersten Anfängen des Neuaufbaus einer Flotte eintreten mußte. Ungeachtet dessen — die britische und französische Flotte waren allein in Nordsee und Atlantik zahlreich und um das Jahrtausend überlegen! — hat sie vom ersten Tage des Krieges an in furchtbaren und blühartigen Vorstößen die Initiative ergripen und wichtige Positionen der nördlichen Flanke des Gegners erobert. Heer und Luftwaffe übernahmen indessen in einzigartigem Ansturm die feindlichen Armeen und gewannen in den Südländern der britischen Insel die wertvollen Stützpunkte der Atlantikküste. Von hier aus konnte nun die dem Engländer gefährlichste Waffe des Seekrieges, die U-Boot-Waffe, gegen die Lebensader Britanniens mit immer größerer Wirkung angeleitet werden. Im Verlauf dieses für Britannien immer bedrohlicher werdenden Kriegs glaubten die dem Krieg nachlauffenden Vereinigten Staaten, das sole japanische Kaiserreich demütigen zu können. „Wir haben“, so erklärte der Großadmiral, „mit Begleitierung und Bewunderung erlebt, mit welch furchtbarer Kraft und Entschlossenheit Japan den Übermut seiner Gegner geächtigt hat. An dem Beispiel der japanischen Kriegserfolge im Pazifik und der deutsch-italienischen U-Boot-Erfolge auf der anderen Seite des amerikanischen Kontinents, im Atlantik, erkennen wir das Wesen dieses ozeanischen Entscheidungskampfes; im Wettkampf der Kräfte unserer vereinigten Seekriegsmittel werden die britisch-amerikanischen Kriegs- und Handelsflotten immer wieder überall gebunden, angegriffen und schließlich erfaßt.“

Morinaga: „Die erstaunlichen Versenkungserfolge von über 31 Millionen BRT sind ein beredtes Zeugnis dieses Prozesses.“

Großadmiral Dönitz: „Bei diesem Versenkungserfolg, der einen Vorprung vor den Abwehr- und Neubauanstrengungen des Gegners darstellt, der schlechterdings nicht mehr einknallen werden kann, kann mit einem weitaus

## Mit dem Eichenlaub ausgezeichnet

DNB. Berlin, 1. Juni. Der Führer verlieh am 31. Mai 1943 das Eichenlaub zum Ritterkreuz des Eisernen Kreuzes am Kapitänleutnant Robert Wölke, Kommandant eines Unterseebootes, als 250. Soldaten der Wehrmacht.

Kapitänleutnant Wölke, dem am 31. 12. 1941 das Ritterkreuz des Eisernen Kreuzes verliehen wurde, hat mit seinem Unterseeboot 23 feindliche Handelsdampfer mit zusammen 165 000 BRT aus dem Atlantik sowie im Indischen Ozean abgeworfen und versenkt. Er gehört in die Reihe der erfolgreichsten Unterseeboot-Kommandanten.

Oberst Karl Wölk, der bereits als Major 1940 das Ritterkreuz des Eisernen Kreuzes für seine Leistungen beim Durchbruch durch die Maginot-Linie erhielt, hat sich während des gesamten Ostfeldzuges als Kommandeur eines Grenadierbataillons und später eines brandenburgischen Grenadierregiments durch erfolgreiche Führung und hervorragende Tapferkeit ausgezeichnet. Ende Februar 1943 wurde ihm des Besuchs über die Truppen übertragen, die einen starken Angriff südlich Cholm abzuwehren hatten. Als bolschewistische Abteilungen rückwärts umfassend angriffen, brachte Oberst Wölk zwei Geschütze, die in 500 Meter Entfernung am Waldrand angetretenen feindlichen Kräfte durch direktes Feuer zum Stehen und stellte so die Lage wieder her. Als wenige Tage später ein starker sowjetischer Verband in die Front eingebrochen war, warf er mit mehreren leichten Flak-Maschinengewehren den Feind zurück und verteidigte die Siedlung wieder zurück. Der Führer verlieh, wie bereits gemeldet, Oberst Wölk für seine Verdienste als 247. Soldaten der deutschen Wehrmacht das Eichenlaub zum Ritterkreuz des Eisernen Kreuzes.

Im Brennpunkt eines sowjetischen Stoßangriffes am Teterberg am Neujahrstag 1943 Oberfeldwebel Ernst Kruse. Zugführer in einem märtlichen Panzer-Grenadier-Regiment, der bereits für seine beim Wehrerübungszug des unteren Don besiegte Tapferkeit am 6. Oktober 1942 mit dem Ritterkreuz des Eisernen Kreuzes ausgezeichnet worden war. Nach mehrfachem, beständigem Trommelfeuern wurden unsere Panzergrenadiere von etwa 40 sowjetischen Panzern angegriffen. Mit eiserner Energie hielt Kruse seine Männer zusammen. Trotz offener Blaue wehrte der Zug Kruse über eine Stunde lang alle Angriffe ab. Erst als der Feind von allen Seiten angriff, wischte Oberfeldwebel Kruse mit seinen Männern behilfsgemäß aus, wobei er ohne eigenen Verlust den Angriff einer sowjetischen Kompanie zerschlug. Kurz bei seiner Kompanie angekommen, unternahm Kruse aus eigenem Entschluß einen Gegenangriff durch den zwei vorübergehend in Feindehand gesetzte deutsche Flak-Geschütze wieder zurückerobernt wurden. Oberfeldwebel Kruse erhielt als 245. Soldat der deutschen Wehrmacht und als 3. Unteroffizier des Heeres am 17. Mai 1943 das Eichenlaub zum Ritterkreuz.

## Letzter Einsatz sichert den Sieg!

Die Geschichte der Kampfzeit bietet unzählige Beispiele für die Sieghaftigkeit eines festen unerschütterlichen Glaubens. Die alten Kampfgefährten des Führers haben unbirrt an den Sieg des Nationalsozialismus geglaubt und danach gehandelt. Als einmal ein Kleinmütiger Zweifel laut werden ließ, so sagte ihm ein Kamerad schlichtweg und ohne jedes Pathos: „Darüber wird gar nicht diskutiert. Man muß es nur glauben, so einfach glauben. Der Führer hat es immer geschafft, und wird es auch diesmal schaffen, wenn wir gläubig für ihn sterben!“ In diesem schlichten, aber festen Glauben sind Kräfte enthalten, die auch die schwersten Schwierigkeiten überwinden helfen. Glauben können und glauben wollen, darauf kommt es an, damals wie heute, wo jeder Mann und jede Frau die stärkende Kraft eines unerschütterlichen Selbstvertrauens erleben können. Das will nicht bedeuten, daß wir das Machtaufgebot unserer Gegner unterschätzen, aber wir kennen unsere eigene Kraft, wir wissen, daß wir für die reinste und stärkste politische Idee kämpfen. Gerade in diesen Tagen bietet die Bevölkerung der luftgefährdeten Gebiete ein erhebendes Beispiel für die unumstößliche Siegesgewißheit des deutschen Volkes. Der Reichsorganisationsleiter Dr. Ley, der soeben in den westlichen Gauen auf zahlreichen Großapparaten und Kundgebungen über die Notwendigkeiten des totalen Krieges sprach, konnte sich überall davon überzeugen, daß angesichts der Härte des Kampfes der Fanatismus und die Zähigkeit der betroffenen Bevölkerung nur noch stärker und größer geworden ist. „Siegen wird nur der, der den stärksten Glauben hat, und den besitzen wir. Wer Judo angreift“, erklärte Dr. Ley, „muß zu allem bereit sein. Für den gibt es kein Zurück! Wer sich zu dieser Erkenntnis durchgerungen hat, ist gefest und gestärkt für jeden Kampf. Er ist bereit, das Letzte einzusetzen. Er größer das Ziel ist, um so größer muß der Einsatz sein! Diesmal wird das Schicksal Deutschland den Lorbeer des Sieges zuwerken. Wir wären dann feige Memmen und ehrlose Wichte, wenn wir auch nur einen Augenblick trotz aller Härte und großen Opfer verzögern wollten.“

J. Fiege.

ungen weitest gezeigt. So ist für die Beurteilung der Wichtigkeit unseres gemeinsamen gegenwärtigen Krieges wichtig, daß wir uns keins sein Gesamtergebnis vor Augen halten. Schwankungen liegen im Wesen des Seekrieges. Entscheidend ist das Endergebnis.“

Morishima: Herr Großadmiral, ich betrachte es als ein glückliches Vorzeichen, daß Sie mit dieser Unterredung zum 31. Mai beginnen, an dem die deutsche Kriegsmarine die Errichtung an die zukünftige Slagerrätschlacht begeht. Damals wurde der britischen Flotte der *Aimbo* der Unbesiegbaren Kriegserfolg versiegelt, während beide die feindlichen Handelsflotten mit einem Verlust von 315 Millionen RM eine Niederlage erlitten haben, von der sie sich, wie ich glaube, in diesem Krieg nicht mehr erholen werden.

Großadmiral Dönitz: Ich bin überzeugt, daß unsere Nationen im Geiste einer heroischen See-Kriegsführung unbesiegbar sind. Wenn sich auch die Normen des Seekrieges seit damals gewandelt haben und weiterhin wandeln werden, wenn die Methoden unserer See-Kriegsführung auch räumlich, taktisch und technisch verschieden sind, so ist unser Ziel doch unverrückbar das gleiche: der Endesieg!

## Luftwasseneinsatz am Kuban

Sowjetische Panzer- und Infanterieverbände mit Erfolg bekämpft — Bolschewisten verloren 51 Flugzeuge — Im Mittelmeer acht mehrmotorige Feindflugzeuge abgeschossen

DNB. Aus dem Führerhauptquartier, 1. Juni. Das Oberkommando der Wehrmacht gibt bekannt:

An der Ostfront verlor der Tag bis auf östliche Kampftäglichkeit am Kubanbrückenkopf im allgemeinen ruhig. Starke Verbände der Luftwaffe griffen sowjetische Panzer- und Infanterieverbände im Raum weithin Rostovia an und bekämpften mit gutem Erfolg Batteriestellungen und Nachschubpunkte des Feindes im mittleren und nördlichen Abschnitt der Ostfront. Die Sowjets verloren gestern 51 Flugzeuge. Zwei eigene werden vernichtet.

Im Mittelmeer raum vernichtete die Luftwaffe gestern 8 mehrmotorige Feindflugzeuge. Ein Verband schwerer deutscher Kampfflugzeuge bombardierte in der vergangenen Nacht das Hafengebiet von Sousse.

Ein deutsches Unterseeboot versenkte im Atlantik ein feindliches Handelschiff von 8000 BRT.

## Sowjetische Banden vernichtet

Beträchtliche Verluste der Bolschewisten.

Die gegenwärtige Ruhe an der Front nutzen unsere Truppen dazu, mit den bolschewistischen Banden im rückwärtigen Gebiet aufzuräumen. Wie der Wehrmachtsbericht vom 30. Mai meldete, wurde im mittleren Abschnitt der Ostfront eine zweite Zäubermaßaktion zum Abschluß gebracht. In den dichten Tropenwäldern nördlich Tjanschit hatten sich etwa 2000 Banditen und weitere rund 200 zur Teilnahme an Terrorakten gesetzte Anhänger eingestellt, zahlreiche deutsliche Lager ausgebaut und deren Angriffe durch Minensperren und Kampfstellungen gesichert. Mit ihren Moskauer Auftraggeber standen sie in Kontaktverbindung, und von dort aus wurden sie auf dem Aufmarsch auch mit Waffen und Munition versorgt.

Am 21. Mai begann der konzentrische Angriff deutscher und landesdeutscher Verbände. Schon am ersten Tage wurde der Ring um das Banditengebiet geschlossen. Das weitere Auftreten der Banditen auf einen engen Raum veranlaßte von unseren Truppen große Anstrengungen, da die Angriffe oft durch düstere Moorwälder und tiefe Moränen vorgenommen werden mussten. Minengitter und Beleidigungsanlagen plattmachten mit der hinterhältigen Kampfweise der Banditen brachten weitere Erstickungen.

Tenoch gelang es in zügigem Vorgehen, den Ring schnell zu verstetigen und die Banditen in das Innere des Kessels zurückzutreiben. Sie verloren die Bolschewisten auszubrechen und wähnten dabei vor allem jene Stellen, an denen landesdeutsche Verbände eingesetzt waren. Sie wurden aber jedesmal blitzschnell abgewiesen. Am 27. Mai waren die Banditen bereits praktisch vernichtet, doch dauerte das Durchkämmen des unübersehbaren Geländes und das Ausräumen der letzten Schlupfwinkel noch zwei weitere Tage.

Die Verluste der Bolschewisten waren auch bei dieser Aktion sehr beträchtlich. Sie betrugen rund 1500 Tote, 120 Gefangene und fast 2000 Zivilisten, die der Teilnahme am Sabotagekrieg verdächtig der militärischen Gerichtsbarkeit zugelassen wurden. An Waffen, Munition und Ausrüstungsgegenständen fielen über 270 Maschinengewehre und Handfeuerwaffen, 60.000 Schuß Infanteriemunition, 5000 Minen, granaten, etwa 100 Granaten verschiedener Kaliber, große Men-

## Die feindlichen Brüder /

Rühre Zusammenkunft der Verrätergenerale Giraud und de Gaulle in Algier

selbst zu, es würde nicht überraschen, wenn weitere Rücktritte folgen würden.

Die perfide Hintergründe der Verräterkomödie.

Die groteske Verräterkomödie hat übrigens interessante perfide Hintergründe. In diesem Zusammenhang schildern die USA-Zeitung „Philadelphia Record“ die langen erfolglosen Bemühungen Churchills und Roosevelts, eine Aussöhnung der feindlichen Brüder herbeizuführen. Der USA-Journalist Pearson, Verfasser dieses Artikels, gibt bei dieser Gelegenheit eine Unterredung wieder, die nach der Begegnung von Casablanca zwischen Roosevelt und einem Abgeordneten stattfand. „Ich will euch die Geschichte der feindlichen Brüder erzählen“, habe Roosevelt erklärt. Churchill und ich waren uns schon lange einig, doch eine Vereinigung zwischen de Gaulle und Giraud herbeigeführt werden müßten, hatten aber keinen Erfolg. Darausbin saggt ich zu Churchill-Machen wir eine „short gun wedding“ (d. h. eine Zwangsbraut) hätten. Churchill verhandelte diese amerikanische Nebenamt anfangs nicht, aber ich erklärte sie ihm. Er sollte de Gaulle überreden, während ich mich um Giraud kümmern würde. Es gelang mir auch, Giraud zu überzeugen, während Churchill mit de Gaulle, der eine Menge Schwierigkeiten machte, nicht fertig wurde. Die Tage schien hoffnungslos, aber ich batte den alten Einfall, Churchill zu fragen, wer eigentlich de Gaulle bezahlte. Churchill antwortete: „Ich“ und fügte sofort verständnisvoll hinzu: „Ihre Idee ist ausgezeichnet.“ Er ließ daranum de Gaulle mitteilen, er befürchte keinen Penny mehr, falls er nicht sofort nach Casablanca komme — und siehe da! 21 Stunden später traf de Gaulle in Casablanca ein.“

Die gleichen plutokratischen Methoden scheint man auch jetzt in Algerien wieder anzuwenden. Wie Stepan aus Langer meldet, nahm die Auseinandersetzung zwischen de Gaulle und Giraud einen so hämischen Verlauf, daß der englische und der amerikanische Vertreter in Nordafrika MacMillan und Murphy, sich veranlaßt sahen, einen Druck auf de Gaulle auszuüben, seine Ansprüche zurückzuschrauben. Dieser Druck soll vor allem in der Androhung einer Rückzunahme seiner Besitzungen bestanden haben.

## Attu: 8000 USA-Soldaten gefallen

Die amerikanischen Verluste viermal so groß wie die japanischen.

Der Kampf auf der Aleuten-Insel Attu ist beendet. Alle Japaner, die dort eingesetzt waren, sind den Heldenaten gerettet, nachdem sie noch einen leichten tödlichen Angriff gegen die amerikanischen Truppen unternommen hatten.

Die Härte des Kampfes erhellt aus einem Bericht, den der USA-Kommandeur am 30. Mai herausgab. Danach wurden am 30. Mai um 143 Uhr die USA-Truppen von den Japanern in Stärke von etwa 300 Mann auf das schwere angesetzten und zurückgeworfen. Die Kämpfe dauerten bis zum Morgengrauen. Um 5.26 Uhr meldete der Kommandeur der USA-Truppen, daß der japanische Angriff noch immer andauert.

Zu diesen Meldungen des USA-Befehlshabers wird in Tokio erklärt, daß es sich nicht um 300, sondern nur um 100 Mann japanischer Truppen gehandelt hat, die zum letzten Angriff ansetzten. Bis zum 26. Mai hatten die Amerikaner bekanntlich bereits 6000 Mann verloren. Sollte man den Nachangriff der Japaner vom 30. Mai noch in Rechnung, so ergibt sich für die Amerikaner auf Attu ein Verlust von etwa 1 und 8000 Mann. Die japanischen Truppen auf Attu waren bekanntlich etwas über 2000 Mann stark, die USA-Streitkräfte dagegen betrugen über 2000 Mann.

## Japans Operationen am Yangtse abgeschlossen

Wie das Kaiserlich Japanische Hauptquartier meldet, sind die Operationen der japanischen Streitkräfte im Gebiet des Yangtse-Flusses nordwestlich des Tungting-Sees und vor allem am Südufer des Yangtse-Flusses gegenüber von Wu-chiang abgeschlossen. Die japanischen Streitkräfte standen



Zum Kampf Japans in Tschungking-China

vor der 10. Armee Tschungkings und der sogenannten Verteidigungsarmee für das Yangtsegebiet gegenüber, die auf insgesamt 120.000 Mann geschätzt wurde.

Die gegenwärtigen Kräfte erlitten im Laufe dieser Operationen, die Anfang Mai begannen, schwere Verluste. So sind 35.300 Tote und 59.000 Gefangene zu verzeichnen. Die japanischen Streitkräfte erbeuteten zahlreiche kleinere Schiffe mit insgesamt 16.000 BRT, 50 Geschütze und 250 Maschinengewehre. Die Verluste der Japaner waren gering.

Den an Sprengmunition,erner Fernpfech- und Minengetreide, Fahrwerke, Fallschirme und Schanzense in unsere Hand gesetzten wurden 742 Tote mit 30 Wohnhäusern und 157 Kampfständen ausgebombt.

Diese Zahlen lassen auch nicht annähernd die tatsächlichen Verluste des Feindes erkennen, denn jedesmal hatten die Bolschewisten beim Rückzug aus den einzelnen Verteidigungsstellungen ihre schweren Waffen und ihre Toten in den Tümpeln versenkt.

## Das Jahr ein Engländer in Moskau

„Das sowjetische Zensurdepartement besteht ausschließlich aus Juden.“

Die norwegische Zeitung „Aftenposten“ berichtet sich mit der Judenfrage und verweist insbesondere auf die Sowjetunion, wo sich mit erschreckender Deutlichkeit gezeigt habe, wie sich eine kleine Minderheit von Juden in kürzester Zeit unter Aufschlüsselung aller Begriffe der Menschlichkeit zur brutalen Unterdrückung der Wehrmacht auszeichnen hat. Man könne einen unverdächtigen Zeugen, nämlich den Engländer Douglas Reed, der im Jahre 1937 Eden nach Moskau beauftragte, als Beweis für den sibirischen Terror bei den Sowjets anführen. Dieser Reed schreibt in einem Buch, welchen Schikanen er von Seiten der bolschewistischen Zensurbehörden ausgesetzt war, als seine Berichte ablehnen wollte.

In diesem Zusammenhang steht Reed fest, daß „das gesamte sowjetische Zensurdepartement ausschließlich aus Juden besteht“. Er habe jedenfalls nicht einen einzigen Beamten in dieser Behörde angetroffen, der nicht Jude war und der nicht auch schon äußerlich den Juden an das Haar glich, die er früher in New York, Berlin, Wien oder Prag angetroffen habe. Reed beschreibt dann den Typ der Salondolschewisten „mit manifester Angemessenheit, rücksichtslos, wohligleidet, wie eine Art Stuhler anstrebt“.

Kein Mensch, so schreibt „Aftenposten“, könne die Judenfrage als eines der vordringlichsten Probleme unserer Zeiten gelten. Man brauche nur an die Verhältnisse bei den Sowjets denken, um die ganze Gefahr, die in der Judenfrage und dem Herrschaftsanspruch des Weltjudentums liegt, zu begreifen.

## General Rosta Generalstab des italienischen Heeres

Der bisherige Chef des Generalstabes des Heeres, General Enzo Rossini, ist von seinem Posten abberufen und zum Befehlshaber einer Armeegruppe ernannt worden.

Zum Chef des Generalstabes des Heeres wurde General Mario Rosta ernannt.

Generale ist der Armeegeneral Alfredo Gaggioni am 30. Mai zum Befehlshaber einer Armeegruppe ernannt worden.

## Prov. über die Ziele seiner Politik

Am 31. Mai stand in Vichy vor dem Schalenendenkmal die Defortierung der nach Frankreich zurückkehrenden Militärmision in Tunis mit den Kreuzen der Ehrenlegion statt. An der Zeremonie nahmen Regierungschef Pétain, Vorsitzender der Gruppe, verschiedene französische Generale sowie Vertreter der Achsenmächte teil.

Zum Abschluß an diese Ordensverleihung hielt der französische Ministerpräsident Pétain eine mit grossem Beifall aufgenommene Rede, in der er betonte, daß er sich bereits vor dem Kriege bemüht habe, eine Verständigung mit Deutschland und Italien herzustellen. Das Ziel seiner Politik sei auch heute nicht ein angemessenes Verhältnis in den Beziehungen Frankreichs zu Deutschland und Italien herzustellen, sondern er sei bemüht, herzliche Beziehungen zur Achse herzustellen. Er werde seine bisherige Politik mit dem Ziel, Frankreich einen ehrenhaften Platz im neuen Europa zu sichern, mit Nachdruck fortführen. Die Mitwirkung Frankreichs am Arbeitsplatz sowie die Teilnahme der französischen Legionäre an den Kämpfen in Tunesien und im Osten seien ein sichtbarer Ausdruck des Willens Frankreichs, die Achsenmächte in ihrem Kampf gegen die gemeinsamen Gegner zu unterstützen.

## Neues Verbrechen der jüdisch-bolschewistischen Terroristen

In der bulgarischen Hauptstadt wurde Sonnabend früh erneut ein Anschlag auf den im Fahndungsdienst tätigen Techniker, auf den vor kurzem schon ein Attentatversuch gemacht wurde, verübt. Vier Personen wurden dabei überwältigt, wie sie eine Höllenmaschine in seiner Wohnung aufstellen wollten. Die Täter wurden verfolgt und drei von ihnen auf der Flucht erschossen.

Wie aus Sofia gemeldet wird, ist auch der vierter Attentäter der Gruppe, die vor zwei Tagen das Haus des Ingenieurs Janakiew in die Luft zu sprengen versuchten, nach einer Schieberei mit der Polizei getötet worden. Es handelt sich um einen 1915 geborenen Verbrecher Draganoff.

## Ortlches und Sächsisches

3. Juni.

Hingabe überwindet alles, Hingabe steht nicht immer fest.  
Es fehlt.

1719: Kabinettsober Friederich des Großen zur Abschaffung der Folter.  
1841: Deutscher Altenstein geb. — 1864: Otto Erich Hartleben geb. — 1871: Glas-Volkstheater wird deutsches Reichsland. — 1915: Wiedereinführung der Zeltung Preußens. — 1940: Überwachender Angestellter der deutschen Postwaffe auf die französische Zulassungsbehörde von Paris. — 1940: Das Deutsche Land zum Rücken des Elternkreises vom Vater getilft. Sonne: A. 4.42, U. 21.14; Mond: A. 5.31, U. 21.25 Uhr.

**Altendorf.** Der Verkehrsverein Altendorf hatte gestern seine Mitglieder zu einer Besprechung nach dem Hotel "Ratskeller" eingeladen. Im Mittelpunkt dieser Besprechung standen die Fragen über die Behandlung der Bestimmungen zur Lenkung des Fremdenverkehrs. An Hand von Beispielen wurde den Vermietern klar gemacht, in welcher Weise die Aufnahme von Gästen zu erfolgen hat. Es wurde besonders darauf hingewiesen, daß bei der Aufnahme der Gäste in erster Linie Kontrollen und Abstimmungen zu berücksichtigen sind. Auch die weitere Reisefolge der Unterkommenden wurde ausführlich behandelt. Dabei wurde auch darauf hingewiesen, daß die Gäste entsprechende Bescheinigungen vorzulegen hätten, ebenso die Kleiderkarte, in die die Dauer des Aufenthalts vermerkt wird. Die Dauer darf keinesfalls 3 Wochen überschreiten. Am Anschluß hieran wurden die Vermietter nochmals gebeten, die Anmeldebestände sofort ausfüllen zu lassen und an das Verkehrsamt abzugeben. Bei der Ausfüllung haben sich die Gäste mit amtlichen Unterlagen mit Lichtkarte (Reisepass, Reichspass) auszuweisen. Weiter fanden noch verschiedene andere Fragen ihre Erledigung. Bürgermeister Hirschler bat die Vermietter, darauf zu achten, daß die südlichen Anlagen pfließlich behandelt werden und daß vor allem die Kinder angehalten werden sollen, auf keinen Fall Blumen in den Anlagen zu pflücken. Besonders hiergegen sollen ihm sofort gemeldet werden, damit entsprechende Maßnahmen ergreifen werden können.

Standesamts-Nachrichten auf die Zeit vom 1. Mai bis mit 31. Mai 1943. Geboren: Hauptwachtmeister Wilhelm Schumacher und Frau Melanie Wido geb. Ritter, Altendorf, Mühlenstraße, ein Sohn Klaus-Wido (1. Kind); Wachtmeister und Techniker Heinz Karl Hermann Oberhardt und Frau Hedda Lotte Klara geb. Mehnert, Altendorf, Paul-Hauske-Straße, ein Sohn Karl-Heinz Bernd (1. Kind); Bergmann Rudolf Krieger und Frau Emma geb. Grün, Altendorf, Umfelder-Straße, ein Sohn Harry Horst (2. Kind); Bergmann Franz Kowar und Frau Karolina geb. Kowar, Altendorf, Umfelder-Straße, ein Sohn Viktor Erich (4. Kind); Mechaniker Adolf Herbert Schneider, Altendorf, Anton-Unger-Straße, und Frau Dora Käthe geb. Müller, Dittersdorf Nr. 75, eine Tochter Dora Roswitha (1. Kind); Polizeikommissär Bernhard Arthur Riedel und Frau Meta Jile geb. Ring, Altendorf, Dippoldismühler Straße, ein Sohn Hans Jochen (3. Kind). Beschließungen: Hilfsarbeiter Carl Hugo Schütze mit Rentenempfängerin Emilie Rosa Büschel geb. Langbein; Soldat Hilfsarbeiter Florian Egleck und Metallarbeiter Anna Ledermann. Sterbefälle: Holzarbeiter Georgiades Johannes Gotthardt Wolf, Altendorf, Bärensteiner Straße 12 (19 Jahre alt).

**Bärenstein.** Zur Spinnstoff- und Schuhfassung wird die Hitler-Jugend am nächsten Sonntag, den 6. Juni in allen Haushaltungen vorsprechen und die bereitgestellten Sachen abholen. Sammelstelle ist das H.J.-Heim in der Schule. Haushalte! Seht eure Kleidkisten und Schuhbestände durch und sondert das für euch nicht mehr Brauchbare zur Sammlung aus. Es ist wertvoller Stoff, den die Kriegswirtschaft braucht!

Die Ortsgruppe Bärenstein der NSDAP versammelte am Sonnabend die Mitglieder und Mitarbeiter aller Organisationen zu einem Dienstappell, in dem wieder Gaedener Pg. Sacher, Altendorf sprach. In seinen feierlichen Aussprüchen prangerte er den Fehlungsgeist des Weltjudentums und dessen Hintermänner an. Der kompromisslose Kampf, den Europa und seine Verbündeten durchführen, gilt dem Fortbestand unserer Rasse. Mit anschaulichen Beispielen zeigte der Redner, wie die klaren Entscheidungen des Führers unser Vaterland und ganz Europa vor der nötigen Verwüstung bewahrt. Das deutsche Volk wird diesen Kampf ehrenvoll und siegreich bestehen. Der Vortrag wurde den Zuhörern zu einem tiefen Eindruck, und es konnte festgestellt werden, daß Pg. Sacher zu den bedeutendsten Rednern unserer Veranstaltungen gehört. Ortsgruppenleiter Pg. Siegle ermahnte zur rechtslenigen Pflichterfüllung in diesem Kampf und gedachte der Helden, die ihren Einsatz mit dem Leben bezogenen, sowie der verstorbenen Parteigenossen Blockleiter Kurt Muhs und Bernhard Buch.

**Glashütte.** Spinnstoffsammlung. Alle für die Spinnstoff- und Schuhfassung bereithaltenen Spenden werden nächste Sonnabend, den 5. Juni, von den Bm. Aern, der Hitler-Jugend und dem Jungvolk in der Zeit von 14–18 Uhr in den Haushaltungen abgeholt. Sie können auch selbst in der Sammelleiste im alten Feuerwehrgerätehaus hinter der Kirche abgeben werden.

Standesamts-Nachrichten auf die Woche vom 23. Mai bis 20. Mai 1943. Geboren: Eva-Maria Müller, Glashütte, Am Ebenhang 2 (1. Kind); Gudrun Annemarie Heße, Glashütte, Am Kohlsteig 18 (4. Kind); Sonja Meta Vogel, Glashütte, Am Kohlsteig 23 (1. Kind). Beschließungen: Otto Hellmut Hänsig, Glashütte, Am Ebenhang 3, mit Helene Rosalie Körbel, Glashütte, Adolf-Hitler-Straße 2; Richard Heinz Krebschmar, Ebing, Königsberger Straße, mit Rosa Marquardt, Ebing, Wechseler Weg 24. Sterbefälle: Keine.

Auf vergangenen Montag beging das Gutsausflügler-Ehepaar Emil Legler bei bester Gesundheit unter vielstörmiger ebenerdiger Teilnahme das Fest der Goldenen Hochzeit. Mit wunderbaren dem Jubelpaare für die Zukunft alles Gute!

**Dippoldiswalde.** Alle Kraft für den Sieg! Auf einer Dienstbesprechung des Kreisamtsleiters des Kreises Dippoldiswalde, die sich mit aktuellen Tagesfragen beschäftigte und der Ausrichtung der weiteren politischen Arbeit galt, wie sie jetzt durch den totalen Sieg bedingt ist, konnte zu Beginn der selt. Kreisleiter Heischmann für ihren Einsatz im Dienste der Bewegung die Kreisfrauenleiterin Pg. Castellucci und die Pg. Hiegel besonders danken. Im Verlauf des Abends sprachen der Kreisbauräumleiter Käthath, der gleichzeitig das neugeschaffene Amt eines Kreisamtsleiters für das Landvolk bekleidet, über Ernährungspolitische Fragen, Dr. Rabitsch (Olfa), als Leiter des Amtes für Volksgesundheit, über die Aufgaben der Gesundheitsführung im Kriege und Propaganda-Redakteur Döhrner über Feindpropaganda und ihre Gegenmaßnahmen. Nach einem regen Erfahrungsaustausch schloß der selt. Kreisleiter die interessante Tagung mit dem Gedöhn, doch es die Wirkung aller sei, wie bisher, alle Kraft für den Sieg einzuscheiden, der ohne Kampf und Opfer nicht zu erringen ist.

Bei der 2. Haussammlung des Kriegshilfswerkes für das Deutsche Rote Kreuz wurde im Kreis Dippoldiswalde die anfängliche Summe von 42500,57 RM. gesammelt. Das Ergebnis des Banes Sachsen beläuft sich auf 318458,45 RM., das ist ein gutes Fünftel mehr als bei der gleichen Sammlung des Vorjahrs.

## Keine Urlaubstreise zu Pfingsten

Ein Aufruf des Generalbevollmächtigten für den Arbeitsdienst.  
Der Generalbevollmächtigte für den Arbeitsdienst gibt bekannt: Die Anforderungen des totalen Krieges belasten die Deutsche Reichsbahn so sehr, daß es ihr nicht möglich ist, einen zulässigen Personenzugverkehr in der Pfingstzeit durchzuführen. Es muß daher von jedem verlangt werden, daß er alle vermeidbaren Reisen gerade in den Tagen unterlässt, in denen erlaubungsgemäß die Reichsbahn besonders stark belastet ist.

Abgesehen von den sehr wenigen Fällen, in denen geschlossene Arbeitserlaubnisse gegeben sind, kann in der Zeit vom 11. bis 16. Juni 1943 keine Urlaub- oder Familienheimfahrt angetreten oder zu beenden.

Arbeiter, Angestellte und Betriebsführer, legt also Urlaub und Familienheimfahrten so, daß nicht gerade Reisen in der Pfingstzeit notwendig werden! Halten die Reichsbahn an diesen Tagen für wichtigste Kriegs- und lebensnotwendige Transporte frei und helfen auf diese Weise mit, den Einzug der Deutschen Reichsbahn zugunsten des totalen Krieges zu erleichtern!

### Die Reichsbahn zu Pfingsten

Jede nicht notwendige Fernfahrt ist zu unterlassen — Im Nahverkehr verkehrt verlässige Bahn.

Das Reichsverkehrsministerium teilt mit: Trotz der Erfahrungen mit dem Osterverkehr, der sich in diesem Jahr außerordentlich stark entwickelt hat, ist noch einmal davon Abstand genommen worden, für den Pfingstverkehr außer den üblichen Zulassungskarten weitere Beschränkungen durchzuführen, weil man dem Verwaltungsaufwand der Reichsbahn für die Feiertage nicht eine neue Belastung auf-

bürden wollte. Der Pfingstverkehr wird aber für die Reichsbahn ein Wahltag dafür sein, ob die Heimat gewillt ist, sich auch im Nahverkehr die notwendigen Beschränkungen freiwillig anzuerlegen, die nun einmal erforderlich sind. Von der Disziplin der deutschen Heimat auch in Verkehrsfragen wird es also abhängig sein, ob wir in Zukunft — aber nicht nur für die Feiertage — einschränkende Maßnahmen für den Privatverkehr bekommen werden.

Um nun nicht die im Zeichen des totalen Krieges schwer schlagende Bevölkerung, besonders der Großstädte, zu zwingen, die meist von schönen Wetter begünstigten Pfingsttage innerhalb der vier Wochen zu verbringen, wird die Reichsbahn für Ausflüge in die nähere Umgebung der Großstädte und Industriegebiete einen verstärkten Zugverkehr zur Verfügung stellen, um Wohntenden in der Abwendung des Feiertagsverkehrs vorzubereiten. Diese Zugvermeidungen im Reichsbahn-Nahverkehr werden also dem berechtigten Bedürfnis nach Erholung im Freien entsprochen. Um so mehr richtet sich deshalb die Mahnung der Deutschen Reichsbahn an jeden Deutschen, jede unnotige Reise im Feiertagsverkehr während der Pfingstfeiertage unter allen Umständen zu unterlassen und die ihm gebotene Ruhezeit in der Umgebung seines Heimatortes zu verbringen.

Genau so unverantwortlich wie der Antritt nicht notwendiger Reisen zu Pfingsten ist die Häufung von Urlaubswochen in diesen Frühjahrsmonaten. Hier ist auf eine sorgfältige Verteilung des Urlaubsantritts durch die Betriebsführer besonders harts zu achten, und auch die betroffenen Berufe und alle aus dem Berufsleben ausgediente Bahnangehörigen sollten diese Mahnung beherzigen, anstatt irgendwelchen Gerüchten ihr Ohr zu leihen, bissher nicht vorgetriebene Maßnahmen der Reichsbahn in den Bereich der Möglichkeit zu ziehen.

## Operation — nicht das letzte Heilmittel

Als vor kurzem Reichsgesundheitsführer Dr. Conti in unserem Bau weile, wies er darauf hin, daß jeder Volksgenosse gerade in dieser Zeit des Kriegsstampfes unserer Nation der Pflicht zum Grundstein unterworfen sei.

Die Erfüllung dieser Pflicht bedeutet nicht, beim Auftreten irgendeiner Unpälichkeit zum Arzt zu laufen und ihn der Behandlung wirklich Kranker zu entziehen. Es gilt für jeden von uns, Disziplin zu üben, seinen Körper zu überwachen und zu prüfen, ob nicht durch einfache Mittel die achtungsfähige Gesundheitssicherung überwunden werden kann. Genau aber ist es notwendig, ernsthafte Gesundheitsschädigungen nicht dadurch zu verschlimmern, daß eine ärztliche Behandlung verzögert wird. Daß sich solche Fälle leider nur zu oft ereignen, zeigt die Überbelastung unserer Kliniken und Krankenhäuser nicht zuletzt mit jungen Kranken, deren Zustand eben infolge einer Verschleppung des Leidens eine Behandlung im eigenen Heim nicht mehr zuläßt. Es ist immer zu bedenken, daß verzögerte Behandlung von Leiden eine bedeutend verlängerte Heilungszeit erfordert.

Obwohl der deutsche Arzt heute als sein Gesundheitsführer mitten im Volke steht, haben vor dem Chirurgen auch heute noch viele Volksgenossen eine gewisse Scheu. Sich operieren lassen, ist für viele gleichbedeutend mit dem Begriff des letzten Heilmittels. Heute sieht die Chirurgie auf einer hohen Stufe der Vollkommenheit. Die großen Erfolge gründen sich vor allem auf die Erfindung der Beißabfuhr der operativen Eingriffe und des feinsten Operierens, wie überbaupf des feinsten Heilens. Die Operation stellt nicht mehr das letzte Heilmittel dar, sondern auch im frühesten Stadium einer Krankheit bietet sie oft allein die Gewähr für eine Genesung. Es geht heute der Chirurgie nicht darum, die Chirurgie im Heilplan für einen Kranken an die richtige Stelle zu sehen, d. h. b. auszufinden, wo ein operativer Eingriff allein erfolgreich am Platze ist. Weiterhin werden von der modernen chirurgischen Wissenschaft zahlreiche Erfahrungen ausgewertet, die daraus hinzufließen, die vom Patienten so gefürchteten Operationsgefahren zu vermeiden. Als Beispiel sei hier die immer mehr angewandte örtliche Beißabfuhr der operativen Eingriffe erwähnt, die die allzu große Belastung der Organe des Kranken wesentlich herabsetzt.

In welch hohem Maße die moderne Chirurgie gelangt ist, durch rechtzeitige Anwendung manchmal nicht wieder gut zu machende gesundheitliche Schädigungen abzuwenden, möge folgendes Beispiel zeigen: Noch vor verhältnismäßig wenigen

### Keine Bilder von Verlehr- und Verjüngungsanlagen

Eisenbahnen, Reichsautobahnen, Wasserstraßen, Brücken, Talperronen und Höfe sind im Kriege besonders wichtige Anlagen, zu deren Schutz alles aufzubringen werden muß.

Nach einer am 21. März 1942 erlassenen Verordnung ist es verboten, Eisenanlagen sowie Bauwerke, Anlagen oder Einrichtungen sonstiger Art und unvollendete Neubaustrecken der Eisenbahnen und Reichsautobahnen Brücken über Reichswasserstraßen, Schleusen und Wehre an dem Schiffsschleusen dienenden Wasserhäusern, Talperronen und Hafenanlagen sowie Truppen- und sonstige militärische Transporte auf Eisenbahn, Reichsautobahn, Wasserstraßen und in Hafenanlagen zu photographieren zu filmen oder zeichnerisch darzustellen.

Auch an sich harmlos gemeinte Aufnahmen von Liebhaberphotographen können in unrechte Hände gelangen! Daran denkt jeder Volksgenosse! Wer vorwiegend oder häufig gegen das Verbot verstößt, wird mit empfindlichen Geld- oder Freiheitsstrafen zur Rechenschaft gezogen.

Im Zeichen des Krieges und die Möglichkeiten des Photografierens obnebin in dem bekannten Umfang beschränkt werden. Für Liebhaberaufnahmen, wenn es sich nicht um für Soldaten bestimmte Familienphotos handelt, ist gegenwärtig nicht die geeignete Zeit. Denjenige, der dafür Verständnis ausdrückt, entgeht auch gleichzeitig der Gefahr, häufig durch verbotene Aufnahmen dem Feinde Vorwissen zu leisten und sich selbst strafbar zu machen.

## KRIEGSHILFSWERK 1943

**Gemeinsamer Opfergeist ist praktische Volks-Gemeinschaft**

HAUSSAMMLUNG AM 6. JUNI

Jahren war der sogenannte Schenkelhalsbruch ein Problem. Es ist dies ein Knochenbruch kurz hinter dem Kopf des Oberarmes, der bekanntlich im Bett gekennzeichnet ist. Bei Anwendung der gebrauchlichen Methoden der Behandlung mußte mit einer Behandlungsdauer und gleichzeitig auch Bettlägerigkeit des Patienten von sechs bis acht Monaten gerechnet werden. Da von Schenkelhalsbruch vor allem Leute in vor geschrittenem Lebensalter betroffen werden, traten im Verlauf der monatlangen Bettlägerigkeit fast immer schwere organische Entzündungen, z. B. Lungengangrän, hinzu, die höchstens 50 Prozent Heilungserfolge bei Schenkelhalsbrüchen zuließen.

Die moderne Methode der Nagelung des Schenkelhalsbruchs, die jede Behandlung durch Streck- oder Gipsverbände überflüssig macht, ist eine verblüffend einfache feste Verbindung der Bruchenden mittels Einführung eines besonders konstruierten Stahlnagels. Es ist eine verblüffend einfache Operation, die vor allem jede Bettlägerigkeit des Patienten vermeidet und die Behandlungszeit auf rund 10 Tage verkürzt. Der Patient kann somit vom Operationsbett hinweg aufstehen und sofort mit der Übung der Beweglichkeit des gebrochenen Gliedes beginnen. Vor allem aber ergibt sich bei der Nagelung des Bruches, daß die geläufige Nebeneinwirkung des Auftretens organischer Krankheiten verhindert wird. Durch Anwendung der Nagelung ist der Heilungsprozess auf rund 90 Prozent aller Fälle gestiegen, sonst abzuleben von dem wirtschaftlichen Erfolg für den Kranken und auch die Klinik durch die wesentliche Abkürzung der Behandlungszeit.

Dieses einzige Beispiel allein erweist bereits die großen Fortschritte der chirurgischen Wissenschaft, die bei rechtzeitiger und vertrauensvoller Anwendungsnahme zu Erfolgen führen, die sich anderen wissenschaftlichen Gremien würdig an die Seite stellen.

## Des Lebens Schicksalwege

(42. Fortsetzung)

Als er in dieser Nacht heimlichm, merkte er, daß Rothar in seinem Kleiderschrank gewählt haben mußte. Dominik lächelte darüber und meinte: „Wenn der meint, ich sei so dumm und verstecke daheim etwas, dann kann er mir leid tun.“

Auf Morgen freute er vorsichtig die Füller aus und stellte befriedigt fest, daß Rothar den Eltern nichts gefragt habe. Das gab ihm seine Sicherheit wieder zurück und er pfiff vergnügt zum Hof hinaus.

Als er von dem Sträcklein in den Adler einbog, sah er am Ufer drüber einer, der übergeholt werden wollte.

Es war der neue Jäger, den Rothar zugeteilt erhalten sollte. Er war ein junger, stilvoller Mensch und er nahm es als gutes Omen, daß die blutjunge Fischerstochter Ursula ihm den Weg wies, den er einzuschlagen hatte nach der Jagdhütte. Als sie sich bei der Wegkreuzung hinterhalb des Fischerhäuschen trennten, fragte er, ob er sie nicht wiedersehen dürfe.

Ursula schüttete lachend den Kopf und sprang davon.

Was der sich schon einbildete. Wie ein Mensch gleich so froh sein konnte. Aber ein netter, lustiger Kerl war er. Ein sehr netter Kerl, nicht wahr. Ursula freute?

Dieses Wiedersehen kam schneller, als Ursula es sich gedacht hatte. Was doch der Vater zweimal für formelle Entschuldigung hatte. Doch nie hatte er Verlangen gezeigt, auf die Verzei zu warten, ja, er hatte immer ein wenig gelächelt über jene, die da Sonntags hinauszogen, um am Abend todmüde heimzufahren.

Aber wie gelöst, am Samstagabend, als er die Reise gelegt hatte, sagte er zu der Mutter, die mit Ursula auf der Hausbank saß:

„Wie wäre es, Mutter, wenn wir morgen hinaufziehen würden zu Rothar. Möchte doch gerne wissen, wen er sich ausgesucht hat zu seiner Gesäßkriechin.“

Und so die Mutter dies ebenso gerne wissen wollte, ward es beschlossene Sache, daß man am anderen Morgen aufbrechen wollte, gleich nach der Ställerarbeit, um am Abend zu dieser Pflicht wieder rechtzeitig herunter zu sein.

Und so fragte Ursula, ob sie nicht auch mitgehen könnte. Sie war zwar weniger neugierig auf das Mädchen Brigitte, aber sie wollte sich den frischen Kerl da oben doch ein wenig näher ansehen.

Also stiegen sie am andern Morgen auf. Es war schon viele Jahre her, daß der Fischer zu Berg gekommen war. Damals machten seine Füße noch tapfer mit. Aber heute merkte er schon noch einer Stunde eine schwere Müdigkeit, so daß er ruhen wollte, sehr zum Leidwesen Ursulas, denn ihr hüpfte die Freude durchs Herz wie ein springender Quell.

So sahen die drei eine Weile auf einer Richtung droben und schauten über die Landschaft. Der See war schon fern, man sah ihn nur als silberglänzenden Streifen vor dem dunkel auftauchenden Wald.

„Man merkt schon, daß man alt wird,“ sagte der Fischer und nahm den Hut ab, um sich den Schweiß von der Stirn zu wischen.

## Amtliche Bekanntmachungen

### Reinhaltung der Straßen und Plätze

Es wird nochmals darauf hingewiesen, daß die Grundstücks-eigentümer verpflichtet sind, die vor ihren Grundstücken liegenden öffentlichen Straßen und Plätze stets sauber zu halten und höchstens mindestens einmal und zwar sonnabends bis in die Mitte der Straße zu kehren.

Altenberg, am 3. Juni 1943

Der Bürgermeister

Mütterberatung für Geising und Löwenhain  
morgen Freitag 14 Uhr in der Volksschule Geising (Zimmer A).  
Geising, den 3. Juni 1943

Der Bürgermeister

### Öffentliche Impfung

Die Impfung der Erstimpflinge erfolgt am Donnerstag, den 17. Juni 1943, in der hiesigen Volksschule, und zwar für die Erstimpflinge mit dem Anfangsbuchstaben A—M von 9—10 Uhr und N—S von 10—11 Uhr.

Erstimpflinge sind alle im Jahre 1942 geborenen Kinder oder Erstimpflinge früherer Jahrgänge, die erfolglos geimpft oder aus anderen Gründen zurückgestellt worden sind.

Die hier wohnhaften Eltern und Pflegeltern, von denen Kinder der 1942 auswärts geboren sind, werden hierdurch aufgefordert, die Anmeldung zur Eintragung in die Impfliste unter Vorlegung des Geburtscheines bis spätestens 10. Juni im Rathaus Zimmer 14 zu bewirken, soweit sie nicht schon von hier aus zur Impfung aufgefordert worden sind.

Glashütte, 2. Juni 1943

Der Bürgermeister

Futtermittel für nichtlandwirtschaftliche Pferdehalter

Für die Monate Juli/August 1943 werden auf Abschnitt 1 der neuen Futtermittelstabelle für Pferde je schwerarbeitendes Pferd insgesamt 360 kg., je normalarbeitendes 260 ; und je leichtarbeitendes 180 ;

Pferdemischfutter zugelassen. Die Abschnitte sind dem Verteiler bis spätestens 20.6. 1943 auszuhändigen. Der Verteiler hat die gesammelten Abschnitte bis spätestens 25.6. 1943 bei seinem zuständigen Ernährungsamt Abt. A (Kreisbauernföderation) in einen Bezugsschein einzutauschen. Verfalltag der Verteilerbezugsscheine ist der 30.6. 1943.

Die bei den Verteilern lagernden sogenannte Winterreserve in Höhe eines Monatsbedarfs bleibt bestehen und ist durch neue Ware zu ersetzen. Sie darf nicht zuviel ausgebraucht werden.

Dresden, den 31. Mai 1943

(Landesbauernföderation Sachsen)

Kirchliche Nachrichten, Sonntag, Himmelfahrt, den 6. Juni 1943  
Altenberg, 16 Predigtg., hl. Abendm. (Pf. Koscholke).

Zinnwald-Georgenfeld. Kein Gottesdienst.  
Geising, 10 Gottesdienst.

Bärenstein, 10 Abendsgottesdienst u. hl. Abendm.  
Liebenau, 9 Predigtg.

Hörstenau, 10 Gottesdienst, anschl. hl. Abendm.  
Gitternwalde. Kein Gottesdienst.

Glashütte, 9 Kinderg., Luchau, 10 Predigtg. (Pf. Hiecke, Reinhardtsgrimm), u. hl. Abendm., 11.15 Kinderg. Glashütte (Pfarre), 14 Taufg. Mittwoch 14.30 Feierabendkreis, 20 Missionsstunde.

Freitag 19. Heiterkunde.

Sohnsbach, 8.30 Predigtg. (Pf. Hiecke), 11 Kindergottesdienst.

Dittersdorf, 8 Predigtgottesdienst in Döbra, 9 Kinderg. in Döbra, 10 Predigtg. u. hl. Abendm. in Dittersdorf, 11.15 Rgb. i. Dittersd.



## Akt Schuh

Arbeits-, Straßen-, Sport-, Hausschuhe, Gamaschen, Schaf, Misch- und Arbeitsstiefel aus Leder, Gummi oder Stoff werden zu Arbeitsschuhen für die Schaffenden der Heimat und zu Ausstattungsgegenständen für die Front verarbeitet. Heraus mit den Schuhen, die nutzlos in den Schränken und Kästen liegen und für den Eigentümer selbst keinen Wert mehr haben, zur SPINNSTOFF- UND SCHUHSAMMLUNG 1943

VOM 23. MAI BIS 12. JUNI

DER REICHSBEAUFTRAGTE FOR ALTMATERIALERFASSUNG

„Wo ist er denn jetzt hin, der andere?“

Bothat pfiff leise durch die Zähne und stieg in die Kammer hinauf.

„Ich holt hinunter, Sebald. Da drunter sitzt eine und fragt bauernd nach dir.“

Gegen Mittag machten sie sich auf den Weg zur Bründlalp. Und da schienen sie die zwei, der Sebald und die Ursula, schon ganz gut zu verstehen. Sie bildeten den Schluß der kleinen Gruppe und manchmal hörte man Ursula hell auflachen. Als die Mutter einmal zurückshante, daß sie sie, daß Ursula ihre Hand in der Hand des Jägers hatte. Sie stellte den Vater an, aber bis der begriß, gingen die zwei Jungen schon wieder fitzam und breiteten ihren Weg.

Ach, was wurde das für ein schöner, glücklicher Tag für die kleine Brigittine. Nun schienen sich alle Zweifel behoben zu haben. Sie sah die Zukunft in rosigem Glühnen vor sich liegen, wie einen Himmel vor der aufgehenden Sonne. Am meisten Autraum fühlte sie zu dem alten Mann, der Rothars Vater war. Er machte aus seiner Freude kein Hehl und lächelte das Mädchen, als habe sie alle Freiheit, als sie allein waren, bei der Hand und sagte:

„Ist schon wahr, Kind, es freut mich, daß du meine Schwieger-tochter wirst. An dir hat er wenigstens jemanden.“

Die Mutter brauchte ein wenig länger, bis sie sich zu einem Lob aufrufen konnte. Erst als sie sich genügend überzeugt hatte von der Tüchtigkeit des Mädchens, öffnete auch sie ihr Herz ein wenig.

Und so gab es sich, daß an diesem Nachmittag gleich Verlobung gefeiert wurde. Vor der Hütte im hellen Sonnenchein geschah dieses Ereignis.

Auch Ursula glühte die Wangen. Aber das kam wohl nicht von dem Glas Wein allein. Das war deutlich sichtbar, woher es kam, und Rothar lachte mitendrin lachend zur Mutter:

„Da mein ich tut sich was, bei den zweien.“

Die Mutter lachte energisch das Kopftuch zurück und sagte:

„Das ist noch ein bisschen zu früh. Sie kennt ihn ja noch kaum.“

Im Laufe des Nachmittags wurde dann auch noch das Hochhaus besichtigt, in dem Rothar und Brigittine Wohnung nehmen wollten.

Die Räume dortselbst waren groß und hell. Der angebaute Stall mochte erst vor wenigen Jahren errichtet worden sein. Aber er stand ebenfalls leer. Stall und Scheune dagegen waren bis unter das Dach angefüllt mit Hen und Emd. Das hatte man jedes Jahr geerntet, ohne es verwenden zu können, weil der lege Oberförster keinerlei Vieh gehalten hatte.

Brigittine entwickelte mit verblüffender Schnelligkeit einen Plan.

„Es wäre ja zunächst,“ meinte sie, „wenn ich den ganzen Tag herumhökeln würde da und bloß die Arbeit hätte, die ein paar Wohnstuben mit sich bringen.“ Und da schaute sie jetzt den Jäger an. Man könnte wohl eine Rute in den Stall holen.“

Rothar nickte nur zu zuerst ergeben, aber als ihm die Mutter beim Abschied sagte: „Rothar, du hast einen guten Griff gemacht mit der Brigittine. Sie hat einen praktischen Sinn und das ist vielleicht wert als ein bisschen Gesicht.“ Und da freute es ihn von ganzem Herzen und er mußte lächeln, weil der Vater in solch gehobener Stimmung war und in der sichtbaren Zufriedenheit über die Wahl des Sohnes mehr sprach, als er sonst die ganze Woche am Vorverschwendete.

(Fortsetzung folgt)

Nach einem segensreichen Leben verschied nach kurzem Leiden unsere gute Mutter, Schwieger, Groß- u. Urgroßmutter

### Bertha Ufer

geb. Göbel Zollsekretärswitwe

geb. 13. 3. 1854 gest. 1. 6. 1943

In stiller Trauer

Johanna Mehlhorn geb. Ufer

Dr. med. vet. W. Mehlhorn

Dipl.-Gewerbelehrer

Hans Mehlhorn und Frau

geb. Richter und 2 Urenkel

Wilsdruff, Ehrenfriedersdorf,

1. Juni 1943

Die Beerdigung findet Freitag, 4. Juni, 16 Uhr von der Friedhofshalle in Lauenstein aus statt.

Dank. All denen, die uns beim Heimgang um unsere lieben Entschlafenen, Revierförster Pg. Richard Kirsten, ihre Anteilnahme bezeugten, danken wir hierdurch von ganzem Herzen. Besond. Dank der NSDAP., Ortsgruppe Altenberg mit Chor, seinen Berufskameraden, Herrn Bürgermeister, Böttrich-Hirschsprung als Vertreter seines Heimatortes sowie allen, die ihn noch am Grabe trugen.

Die trauernden Hinterbliebenen Forsthaus Eribach/Vogtl., Altenberg, Frauenstein

Dank. Für die vielen Beweise herzlicher Anteilnahme, Blumen- und Geldspenden, sowie für das ehrende Geleit beim Heimgang unserer lieben Entschlafenen, Frau Ida verw. Leuschner, sagen wir hierdurch unsern herzlichsten Dank.

In stiller Trauer Die Hinterbliebenen

Geising, 20. Mai 1943

Dank. Für die zahlreichen Beweise herzlicher Anteilnahme durch Karten, Geld- und Blumen-spenden sowie ehrenvolles Geleit beim Heimgang unserer lieben Entschlafenen Marie Dornig sagen wir allen unsern innigsten Dank.

In stiller Trauer Die Hinterbliebenen

Geising, im Mai 1943

## Denk jetzt im Sommer schon an den Winter!



### 3. Wie werden Türen und Fenster richtig abgedichtet?

Durch eine Ritze dringt manchmal mehr Kälte ein, als ein Sack Kohle an Wärme im Ofen erzeugt. Und wenn wir im nächsten Winter auch Heizmaterial sparen müssen – zu frieren brauchen wir deshalb noch lange nicht! Also her mit Holzleisten, mit Filz- und Stoffstreifen aus der Flickentruhe, mit alten Vorhängen und Decken, mit Holzwolle und Zeitungspapier! Und dann: ran an alle Türen und Fenster mit dem Schlächtruf: „Wo zieht's durch?“ Vater nagelt Leisten auf abgetretene Türschwellen, die Kinder dichten die Fenster mit Filz- oder Papierstreifen ab, Mutter „zaubert“ aus Resten Vorhänge für besonders „windige“ Gesellen unter den Türen und mit Papier oder Holzwolle ausgestopfte Rollen zum Einlegen zwischen die Doppelstufen! Aber: bald anfangen! Der Winter ist schneller da, als man denkt. Und wer dann nicht fertig ist, hat zum Schaden des Frieren noch den Spott von „Kohlenkau“!

Wer jetzt sich etwas Mühe macht, im Winter über diesen lacht!

## Der DUNKLE Tag

mit Marte Haroli, Willy Biegel, Ewald Balzer

Gelaufen mit einer Spannung ohne gleichen schilderte dieser von Giza v. Bolvarys Meisterhand inszenierte Bavarion-Film die dramatische Liebesgeschichte einer Frau Jugendliche verloren

Wochenschau — Kulturfilm

Freitag, Sonnabend 20.00

Sonntag 17.00 und 19.30

Glashütter Lichtspiele

## 20. III. Belohnung

RL. dunkelbl. Lederverdunkler an

1. 6. 1943, 15 Uhr, Station Hartmannmühle im Zug liegen gelassen

Der ehrliche Finder wird um Nachricht gebeten an

Haus Bärenschänke

Auf Lauenstein 41

Für sofort wird zuverlässiger

Zeitungsausträger

in Glashütte

für größeren Bezahl ge sucht.

Nächstes in der Buchdruckerei

Hermann Noack, Glashütte.

Oskar Schöne, Altenberg

Schillerplatz 1